

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 49 (1923)  
**Heft:** 20

**Artikel:** Märchen  
**Autor:** Gsologub, Fjodor  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-456385>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Märchen

Von Jöder Gologub — übersetzt von B. Nesselstrauß

### 1. Die Liebeleien der Frau Kuckuck.

Ein Kuckucksweibchen ließ seine Jungen auf Staatskosten in einer Luftkadettenschule erziehen und gab sich selbst mit Liebeleien mit drei Vögeln zugleich ab — einem Specht, einem Uhu und einem Ziener. Der Specht war beharrlich und positiv, der Uhu solide und liebte ein einsames Leben mit poetischen Spaziergängen bei Nacht; beide waren discret. Der Ziener aber glänzte in den geselligen Künsten, war eitel, eifersüchtig

auf die Nachtigall, und liebte zu prahlen; darum trillerte er alles über seine Liebesabenteuer aus. Allerdings nur einer Gesellschaft junger Spatzen als Geheimnis; aber diese schwätzten es im ganzen Walde aus. Alle Vögel waren über das schamlose Betragen der Kuckuckin empört und beschlossen, mit ihr keine Grüße mehr zu wechseln. Da flog das Kuckucksweibchen zum alten Spatz, machte ihm eine Liebeserklärung und sagte:

„Mit den drei andern gebe ich mich nur ab, um die Aufmerksamkeit abzulenken, damit Thre alte Spätzin nichts

erfährt, und außerdem, um Ihnen nicht lästig zu werden.“

„Ja dann ist's was andres!“ sagte der alte Spatz. Und er versicherte alle Vögel, daß man die Frau Kuckuck verleumdet hätte.

So rettete das Kuckucksweibchen seine Ehre.

### 2. Der Stein auf Reisen.

In der Stadt war ein Pflaster. Ein Rad schlug aus diesem einen kleinen Kiesel heraus. „Was soll ich mit den andern liegen, es ist so eng“, dachte der Stein. „Ich will für mich allein sein.“

# Remington Portable

Erste und einzige tragbare  
Reise- und Privat-Schreib-  
maschine mit einfacher Um-  
schaltung und Normaltastatur

Gewicht mit Köfferchen Kg. 4,5

Höhe: 10,5 cm  
Breite: 28 cm  
Tiefe: 30 cm

Verlangen Sie bitte unsern Prospekt P 29

Anton Waltisbühl & Co.  
ZÜRICH

46 Bahnhofstrasse 46

Verleiher und eigene  
Werksstätten in allen  
größeren Städten der  
Schweiz



Charcuterie RUFF Poststrasse 5  
Paradeplatz Zürich 1  
Trüffel-Sardellen-Frankfurter Leberwürste

## Bei Blutreinigungskuren (Frühjahrskuren)

296

hat sich seit Jahrzehnten das FURUNKULIN-ZYMA bestens bewährt. FURUNKULIN-ZYMA ist eine nach besonderem Verfahren getrocknete aktive Hefe. FURUNKULIN-ZYMA wirkt, innerlich genommen, stark Darm-desinfizierend, es beseitigt die abnormale Fäulnis des Darmes und die Darmtrügheit. Dadurch werden die Stoffwechselgifte, die das Blut verunreinigen, entfernt, respektive deren Bildung verhindert.

In allen Apotheken erhältlich

Briefmarken Auswahlsendungen nach Schweizer-Katalog  
K. Engelhardt 336  
Zürich 8 - Seefeldstrasse 176

### Der gute Kaffee



Ein Duft, so herrlich, steigt empor,  
daß selbst der Engel froher Chor  
begreift in allerknappster Frist,  
daß der Kaffee von Merkur ist.

359

Ein Knabe kam herbeigelaufen und fachte den Stein. „Jetzt habe ich gewollt — und fahre“, dachte dieser. „Man muß nur wollen!“

Der Knabe schleuderte den Stein in ein Haus. „Ich habe gewollt und fliege“, dachte der Stein. „Sehr einfach, das ist mein Wille.“

Der Stein traf in eine Scheibe, die Scheibe zerbrach und schrie: „Ah du Raufbold!“ — „Du hättest dich früher aus dem Wege räumen sollen“, sagte der Stein. „Ich mag es nicht, daß man mich stört, ich habe es gern, daß alles nach

meinem Willen geschieht, so bin ich nun einmal.“

Der Stein fiel auf einen Teppich und dachte: „So, ich bin genug geflogen, jetzt will ich liegen und ausruhen.“

Man nahm den Stein und schmiß ihn aufs Pflaster hinaus. „Denket euch, Brüder!“, rief er den anderen Steinen zu: „ich bin in reichen Gemächern gewesen, aber bei den Herrschaften hat es mir nicht gefallen, und es zog mich zum einfachen Volke heraus.“

### 3. Gleichheit.

Ein großer Fisch verfolgte einen kleinen und wollte ihn verschlingen.

„Das ist ungerecht!“ quakte der Kleine. „Auch ich will leben. Alle Fische sind vor dem Gesetze gleich.“

„Nun, ich bestreite ja nicht, daß wir gleich sind“, antwortete der große Fisch. „Wenn du nicht willst, daß ich dich verspeise, so verschlinge du meinetwegen mich, — wohl bekomm's. Verschlinge nur, ich protestiere nicht.“

Der kleine Fisch maß den großen mit den Augen und mußte einsehen, daß er ihn nicht hinunterkriegen könnte.

„Du hast gesiegt“, sagte er mit einem Seufzer. „Verschlinge mich.“

Machen Sie bitte eine Frühlingskur mit echtem Dr. Dralle's BIRKENhaarwasser. Sie werden mit dem Erfolg zufrieden sein. Ueberall zu kaufen. Parfumerie Georg Dralle. Gen.-Verir.: A. Nach, Basel.

## Forsanoise

### Ideale Kraftnahrung

Hervorragend 190 in ihrer Wirkung gegen

## Magerkeit

Verleiht in kurzer Zeit Gesundheit, Kraft und Fülle, blühendes Aussehen. Zur Erhöhung d. Körpergewichtes **magerer** und unterernährter od. durch Krankheit geschwächter Personen jed. Alters ist **Forsanoise** das einzige wirkliche Erfolg bringende Mittel. Von ärztlich Autoritäten als erstklassiges, unschädliches Nährmittel, speziell gegen Magerkeit, anerkannt. Bequem leicht zu nehmen. Tabletten in Schachteln à Fr. 4.50. Zur Kur 3 bis 6 Schachteln erforderlich. Zu beziehen in allen Apotheken oder direkt vom Fabrikanten:

H. Schuberth, Mollis 7



Der neue Sprechapparat mit bisher umgekannter naturgetreuer Wiedergabe des Originals

Apparate Platten Nadeln

Generalvertretung:

HUG & CO., ZÜRICH

Pianos Harmonium

Im Gebirge und auf der See, im Theater und im Automobil, auf der Reise, der Jagd, dem Sportfeld, bei Naturstudien, überall wird Ihnen Ihr ZEISS - Feldstecher ein höchst unterhaltsamer oft nutzbringender Gefährte sein. Unter den 24 verschiedenen Prismengläsern, alle würdig des Namens ZEISS, welche der Katalog T 498 eingehend illustriert und beschreibt, gibt es ein Glas, das gerade Ihren Zwecken in jeder Weise Genüge tut, sei es ein kleines, besonders leichtes Touristenglas oder ein solches für Reise und Theater, sei es eines der bekannten 6- oder 8fachen Universalgläser, ein lichtstarkes Nachtglas für die Jagd oder schliesslich ein stark vergrößernder Feldstecher für weite Fernsicht, was Sie auch wählen, Sie haben immer die Gewähr, das in seiner Art Beste zu besitzen.

Durch den optischen Fachhandel zu beziehen.

CARL ZEISS JENA Druckschrift „TELE 498“ auf Wunsch kostenfrei von

CARL ZEISS JENA

## Kunstgewerbemuseum der Stadt Zürich

### AUSSTELLUNG Das bemalte Möbel 6. Mai bis 17. Juni 1923

Täglich geöffnet von 10—12 und 2—6 Uhr. — Sonntags bis 5 Uhr. Eintritt 50 Cts. — Nachmittags und Sonntags frei. 222

Toggenburg Sommer- und Herbstkuren Mai-Oktober. Preise Fr. 5.— bis 8.—. Prospekte, Führer, Exc. Karten beim Toggenburg. Verkehrsbureau in Lichtensteig.



„Wart, du Lausbus, ich will dich lehren, mir meinen neuen Besen so zu zerschneiden!“ — „Aber Mutter, ich mach doch nur eine Pro-phy-lac-tic draus, damit du besser den Schmutz aus allen Ecken heraus kehren kannst.“

(Pro-phy-lac-tic, die amerikanische Zahnbürste, reinigt nämlich zwischen den Zähnen, bürstet also nicht nur deren Vorderfläche und erreicht mit ihrem zugespitzten Ende sogar die hintersten Stoßzähne.)

421

C. Schlotterbeck  
Basel ZÜRICH Genf

Garages  
la Reparaturwerkstätten

Stocks erstklassiger Pneumatiks  
Accessoires

V 436  
Vertrauenshaus der  
Automobil-Branche!

Generalvertreter der Amil-Car, Essex, Zedel, Peugeot, Hudson-Six, Leon Paulet, Hispano-Suiza, Maybach.

Verlangen Sie bitte Referenzen

Nehmen Sie bitte bei Bestellungen immer auf den „Nebelspalter“ Bezug!

NEBELSPALTER 1923 Nr.20